

**BIONAIRE**

**Quietech™  
Dehumidifier  
MODEL BD025**



Read instructions before operating.  
Retain for future reference.

## Instruction Leaflet

### INFO-LINE

If after having read this leaflet, you have any questions or comments on your dehumidifier, call **1-800-253-2764** in North America.

### ▲ DEHUMIDIFIER SAFETY

## PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Read all instructions before using the appliance.
2. To avoid fire or shock hazard, plug the appliance directly into a 120V AC electrical outlet.
3. Keep the cord out of heavy traffic areas. To avoid fire hazard, NEVER put the cord under rugs or near heat registers.
4. DO NOT place dehumidifier near heat sources such as stoves, radiators, and heaters. Locate your dehumidifier on an inside wall near an electrical outlet. The dehumidifier should be at least 4" away from the wall for best results.
5. NEVER place dehumidifier in an area where it is accessible to children.
6. Never place anything over the grill when the unit is running.
7. NEVER drop or insert any object into any openings.
8. DO NOT operate any appliance with a damaged cord or plug, after the appliance malfunctions, or if it has been dropped or damaged in any manner. Return appliance to manufacturer for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
9. Use appliance only for intended household use as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons. The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause hazards.
10. DO NOT use outdoors.
11. Always place dehumidifier on a firm, flat, level surface.
12. Dehumidifier should be unplugged when not in use.
13. NEVER tilt, move, or attempt to empty unit while it is operating. Shut off and unplug before cleaning or moving the dehumidifier. Be sure to unplug the appliance by pulling on the plug and not the cord.
14. NEVER use detergents, gasoline, glass cleaner, furniture polish, paint thinner, or other household solvents to clean any part of the dehumidifier.
15. DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void your warranty. The inside of this dehumidifier contains no user serviceable parts. All servicing should be performed by qualified personnel only.

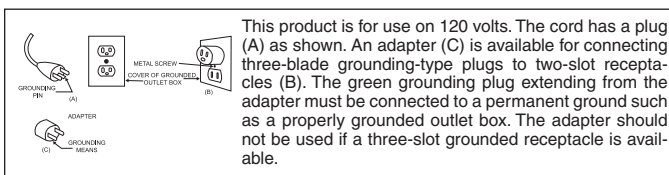
16. Never place housing under water flow or immerse in liquids.
17. Do not plug in the cord with wet hands: electric shock could result.
18. NEVER operate the dehumidifier without the water reservoir in place.
19. Use both hands when carrying the water reservoir.

### RADIO FREQUENCY COMPLIANCE INFORMATION

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
  - (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Modifications not authorized by the manufacturer may void user's authority to operate this device.



## PLEASE SAVE THESE INSTRUCTIONS

### HOW YOUR DEHUMIDIFIER WORKS

Your Bionaire® Quietech™ dehumidifier draws moisture laden air through the intake grills on the appliance. Humid air passes through refrigerated coils where the moisture is removed and collected in the water reservoir. This model is specially designed to be ultra quiet and can be used in any room in the house.

**NOTE:** When the dehumidifier is plugged in the display will read the current room humidity level. The unit will remain in standby mode until an operating mode is selected.

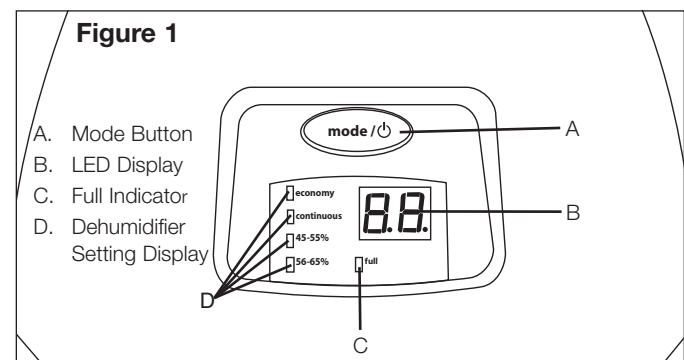
### PRE-OPERATING INSTRUCTIONS

1. Select a location for your dehumidifier, on a flat/level surface, about 4" away from the wall.
2. If you choose to use an active carbon odor filter, pull out the filter tray from the back of the dehumidifier. Unpack the carbon odor filter, fit it into the frame and replace the tray into the appliance.
3. Plug the power cord into a 120V AC electrical outlet. **NOTE:** The display will indicate the current room humidity level when plugged in.

### OPERATING INSTRUCTIONS

Your Quietech™ dehumidifier is equipped with SmartTouch™ electronic humidity sensor which allows you to set and maintain your desired humidity level by pressing one button. Scroll through the presets of the electronic humidistat until you reach your desired comfort or power setting. The ideal humidity for a comfortable room is between 40% and 60%. The dehumidifier will beep when scrolling through or changing modes. This is normal.

1. Push the Mode button (mode / ⏻) once to operate the dehumidifier on the economy setting. This is the lowest energy-use setting on the dehumidifier. The appliance will turn on automatically when the humidity level is above 65% and run until the humidity is reduced to 64%. **NOTE:** The dehumidifier uses electronic circuitry designed to protect the compressor from damage during start-up. This delays the start of the compressor until the appliance has been running several minutes. This delayed start is normal.
2. Push the button again to operate the dehumidifier on the continuous mode. In this setting the appliance will not turn off until the water reservoir needs to be emptied or until the appliance is turned off.
3. Push the button once more for a preset humidity setting of 45% - 55%. The appliance will monitor the room humidity and automatically turn on and off to achieve and maintain this desired setting.
4. Push the button again for a preset humidity setting of 55% - 65%. Again, the dehumidifier will automatically sense the humidity and turn on and off to maintain your desired comfort level.
5. The final push of the Mode button (mode / ⏻) will turn the compressor and fan off. The display and the back-light will remain illuminated to show current room humidity level. The compressor will turn off but the dehumidifier fan will continue to run for a few seconds to cool the unit down prior to turning off.



### USING THE PORTABLE STATUS INDICATOR

Your Dehumidifier is equipped with a Portable Status Indicator. This will allow you to place the indicator at a convenient location within the home, up to 30 feet from the Dehumidifier, to determine the operating status of the Dehumidifier as well as whether or not the Reservoir tank is full and needs to be emptied. Your Portable Status Indicator requires 4 "AAA" batteries (included).

Your dehumidifier also comes with a LED display panel. This panel will assist you during operation with LED indicators that illuminate to indicate the mode that the unit has been set to.

### Initializing the Portable Status Indicator

To set up your Portable Status Indicator prior to initial use, please follow these instructions. Refer to Figure 2 for details.

1. Be sure the 4 "AAA" batteries are properly installed
2. Hold the "Mode" button on the Dehumidifier control panel and the Backlight button (A) of the portable unit at the same time for 3 seconds. Doing so will synchronize the unit.
3. Release both buttons after 3 seconds.

Your Portable Status Indicator is now functional.

The Portable Status Indicator will display the humidity of the room where the Dehumidifier is located. (Refer to letter C in Figure 2)

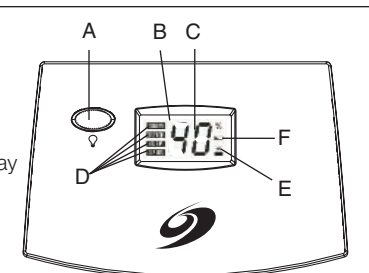
It will also display the desired room humidity setting that you initially programmed for the Dehumidifier.

An audible alarm will sound for a few seconds when the Reservoir Tank is full and needs to be emptied. The "Tank Full" icon (⊞) on the Portable Status Indicator will flash at this time until the reservoir is emptied. (Refer to letter E in Figure 2)

The "Low Battery" icon (⊞) on the Portable Status Icon will flash when the batteries need to be replaced. (Refer to letter F in Figure 2)

### Figure 2

- A. Backlight Button
- B. LED Display
- C. Room Humidity Display
- D. Dehumidifier Setting Display
- E. Tank Full Indicator
- F. Low Battery Indicator



Using the Backlight Button (A)

Your Portable Status Indicator is equipped with a Backlight

to aid in viewing the status of the Dehumidifier. To activate the backlight, press the Backlight button (A) once. The backlight will automatically turn off after 5 seconds.

### Replacing The Batteries

Your Remote Status Indicator is equipped with a Low Battery signal. (Refer to letter F in Figure 2) When this is flashing you must replace the batteries. To replace the batteries, follow these simple instructions.

1. Remove the battery cover located on the back of the Portable Status Indicator.
2. Remove the batteries. Discard of these batteries properly.
3. Insert 4 new "AAA" batteries in the orientation listed on the Remote Status Indicator. Be sure to use new batteries. **Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (Carbon-Zinc), or rechargeable (Nickel-Cadmium) batteries.**
4. Replace the battery compartment door.

### EMPTYING THE WATER RESERVOIR

When the dehumidifier water reservoir is full the full light will illuminate and there will be 5 beeps. **Though the dehumidifier is not collecting any more water the fan will continue to operate even though the compressor is turned off to cool the unit before it shuts off.**

1. Grip the reservoir drawer on the front and pull out from the Dehumidifier as shown in Figure 3. Use your other hand to support the reservoir once you've pulled it out.
2. Carefully carry the reservoir to a nearby sink or tub and dispose of the water.
3. Replace the empty reservoir. Be sure the float mechanism is positioned properly. See Figure 3.
4. The dehumidifier will automatically resume operating at the previously selected mode.



### CONTINUOUS DRAINAGE/HOSE ATTACHMENT

Your dehumidifier is equipped with a reservoir bypass, which is located on the back of the unit. A standard hose of 1/2" (12.5mm) Internal Diameter can be hooked up to the bypass port to direct water outside or to a sump pump. (Hose not included)

Step 1: Remove plug located on the back of the unit. (See Figure 4)

Step 2: Cut the hose to expose a bare piece of rubber with no faucet connector attached.

Step 3: Insert the hose around the bypass port located within this open area. Be sure the hose is completely inserted around this bypass port by inserting it as far as it can be attached. (See Figure 5)

Step 4: Direct the opposite end of the hose to a sump pump or outside of your home far enough away from the foundation to ensure proper drainage. The unit will now direct water from the bypass port, rather than into the water reservoir. (See Figure 5)

**NOTE: The drain hose must be below the drain plug in order for the unit to drain properly.**

**NOTE: To help prevent leakage, you should use a marker to denote the location where the hose meets the housing on the rear of the unit. Periodically check to make sure this indicator has not moved away from the housing to ensure that your hose will not leak.** Leakage inside the unit will fall into the water reservoir. If this happens you can empty the water reservoir by following the instructions above in the "Emptying the Water Reservoir" section.

### CLEANING THE NYLON FILTER

1. Turn the dehumidifier to standby mode (⏻) and disconnect it from the electrical outlet.
2. Remove the filter by pulling out the filter tray at the side of the dehumidifier.
3. If you are using a carbon odor filter it needs to be removed and discarded. **NOTE:** Carbon odor filters used in this appliance will last approximately 30 days.
4. Rinse the screen thoroughly with cool water.
5. If you choose, insert a new carbon odor filter into the filter frame.
6. Replace the filter tray by sliding it into the opening at the side of the dehumidifier.

Replacement Carbon Odor Filter (Model HAPF36) is available by calling 1-800-253-2764.

### CLEANING AND MAINTAINANCE

1. Turn the dehumidifier to standby mode (⏻) and unplug it from the electrical outlet.
2. Carry the water reservoir to a sink or tub. Remove the cover on the water reservoir and rinse reservoir with warm water. Before operating again be sure the float mechanism is positioned properly.
3. Wipe the reservoir and appliance dry with a clean cloth or paper towel.

### STORAGE INSTRUCTIONS

At the end of the season, please follow these instructions to properly store your dehumidifier for use next season.

1. Turn the dehumidifier to standby mode (⏻) and unplug it from the electrical outlet.
2. Clean and dry the dehumidifier thoroughly as per the cleaning instructions above.
3. Make sure all parts are dry before storing. Do not store the appliance with any water in the reservoir.
4. If you are using a carbon odor filter, dispose of it at this time. Do not store the appliance with the carbon odor filter in place.
5. Store upright in a cool, dry location.
6. Order your new (HAPF36) filter so you will be prepared for next season.

Trouble Shooting		
Trouble	Probable Cause	Solution
• Display is not illuminated.	• Unit not plugged in. • Power failure.	✓ Plug unit in. ✓ Check circuit breaker or outlet.
• Full light illuminated.	• Reservoir is full • Float mechanism is stuck.	✓ Follow emptying instruction in this manual. ✓ Remove reservoir and adjust float, making sure that it can move freely. ✓ Make sure tank is seated in the appliance correctly.
• Appliance cycles on/off.	• Tank is not fitting into appliance. • This is normal operation when using the preset for Economy or indicated humidity settings. The humidistat within the appliance adjusts to maintain your desired comfort level. To run continuously select the continuous mode (see operating instructions).	✓ Wait until room temperature is within safe operating temperature. ✓ Relocate your dehumidifier to another room and operate normally.
• Appliance runs continuously.	• Room humidity is very high. • Dehumidifier is set to continuous setting.	✓ The dehumidifier will run until humidity level is reduced and reaches your desired setting. ✓ Select one of the other settings on the dehumidifier (see operating instructions).
• E1 Code on Display.	• Room temperature is not within operating range (below 40 degrees F (4°C) or above 100 degrees F (38°C)).	✓ Wait until room temperature is within safe operating temperature. ✓ Relocate your dehumidifier to another room and operate normally.
• E2 Code on Display.	• Room humidity is not within operating range (below 10% or above 98%)	✓ If below 10% you do not need to run your dehumidifier at this time. If above 98%, select to run continuously. ✓ Relocate your dehumidifier to another room and operate normally.
• Warm air coming from outlet grill.	• Heat exchange while the compressor is on.	✓ This is normal operation.
• Reserve tank leaks	• Tank float - is not safely in place	✓ Make sure the inside pin on the tank float is snapped fully into the notch on the tank.

If you have any questions regarding your product or would like to learn more about other Bionaire product, please contact our Consumer Service Department at 1-800-253-2764 or visit our website at [www.bionaire.com](http://www.bionaire.com).

### 2 YEAR WARRANTY

Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions or if in Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions (collectively "JCS") warrants that for a period of two years from the date of purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. JCS, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty. DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this product. Doing so will void this warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. JCS dealers, service centers, or retail stores selling JCS products do not have the right to alter, modify or any way change the terms and conditions of this warranty.

This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration by anyone other than JCS or an authorized JCS service center. Further, the warranty does not cover: Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

### What are the limits on JCS's Liability?

JCS shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express, implied or statutory warranty or condition.

Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty. JCS disclaims all other warranties, conditions or representations, express, implied, statutory or otherwise.

JCS shall not be liable for any damages of any kind resulting from the purchase, use or misuse of, or inability to use the product including incidental, special, consequential or similar damages or loss of profits, or for any breach of contract, fundamental or otherwise, or for any claim brought against purchaser by any other party.

Some provinces, states or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from province to province, state to state or jurisdiction to jurisdiction.

### How to Obtain Warranty Service

#### In the U.S.A.

If you have any questions regarding your product, this warranty, or would like to obtain warranty service please visit our website at [www.bionaire.com](http://www.bionaire.com) or call 1 800-253-2764 and a convenient service center address will be provided to you.

#### In Canada

If you have any questions regarding your product, this warranty, or would like to obtain warranty service please visit our website at [www.bionaire.com](http://www.bionaire.com) or call 1 800-253-2764 and a convenient service center address will be provided to you.

In the U.S.A., this warranty is offered by Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions located in Boca Raton, Florida 33431. In Canada, this warranty is offered by Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions, located at 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. If you have any other problem or claim in connection with this product, please write out Consumer Service Department

**PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO ANY OF THESE ADDRESSES OR TO THE PLACE OF PURCHASE**

© 2007 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions. All rights reserved. Distributed by Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, Florida 33431.

ENERGY STAR is a mark owned by the U.S. Government.



# BIONAIRE

## Déshumidificateur QuieTech™

MODÈLE BDQ25



Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez-les pour référence future.

## Guide d'utilisation

### LIGNE DE RENSEIGNEMENTS

Si, après avoir lu ce guide, vous avez des questions ou des commentaires concernant votre déshumidificateur, veuillez nous téléphoner au 1-800-253-2764 en Amérique du Nord.

124002-000-000

**Bien que le déshumidificateur ne collectionne plus d'eau, le ventilateur continue de fonctionner, bien que le compresseur soit arrêté, afin de refroidir l'appareil avant qu'il ne se mette hors tension.**

- Saisissez le tiroir situé à l'avant du déshumidificateur et tirez-le vers l'avant, tel qu'illustré à la figure 3. Utilisez l'autre main pour équilibrer le réservoir une fois que vous l'avez retiré.
- Transportez soigneusement le réservoir jusqu'à un évier ou une baignoire et jetez l'eau.
- Remplacez le réservoir vide. Assurez-vous que le mécanisme de flotteur est en bonne position. Voir la figure 3.
- Le déshumidificateur se remettra automatiquement en fonction au mode choisi antérieurement.

### DRAINAGE CONTINU/INSTALLATION DU BOYAU

Votre déshumidificateur est équipé d'une dérivation de réservoir située à l'arrière de l'appareil. Un boyau standard de 12,5 mm (1/2 po) de diamètre interne peut être raccordé au bec de dérivation pour diriger l'eau vers l'extérieur ou vers une pompe de puisard. (Le boyau n'est pas inclus)

Étape 1 : Retirez le bouchon situé sur la surface arrière de l'appareil. Voir la figure 4.

Étape 2 : Coupez le boyau pour exposer un bout de caoutchouc sans connecteur de robinet.

Étape 3 : Insérez le boyau pardessus le bec de dérivation dans cette ouverture. Assurez-vous que le boyau est complètement inséré sur le bec de dérivation en le poussant aussi loin que possible. Voir la figure 5.

Étape 4 : Connectez l'autre bout du boyau à une pompe de puisard ou dirigez-le hors de la maison, assez éloigné des fondations pour que le drainage soit adéquat. L'unité dirigera maintenant l'eau hors de l'orifice de dérivation plutôt que dans le réservoir d'eau. Voir la figure 5.

**REMARQUE : Le boyau de vidange doit être sous le bouchon de l'orifice de vidange pour la vidange appropriée de l'unité.**

### ▲ SÉCURITÉ DU DÉSHUMIDIFICATEUR

## VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'usage de tout appareil électrique, des précautions fondamentales doivent être observées pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure, y compris celles-ci :

- Lisez toutes les directives avant d'utiliser l'appareil.
- Pour éviter les risques d'incendie ou de choc électrique, branchez l'appareil directement dans une prise électrique CA de 120 V.
- Évitez de laisser traîner le cordon dans un endroit achalandé. Pour éviter les risques d'incendie, ÉVITEZ de placer le cordon d'alimentation sous les tapis, près des bouches d'air chaud.
- NE placez PAS déshumidificateur près d'une source de chaleur, telle qu'un poêle, un radiateur ou une chauffe-eau. Placez votre déshumidificateur près d'un mur d'intérieur, à proximité d'une prise électrique. L'appareil devrait être à une distance d'au moins 10 cm (4 pi) du mur pour obtenir les meilleurs résultats.
- Ne placez JAMAIS le déshumidificateur à un endroit où les enfants peuvent y avoir accès.
- Ne placez JAMAIS d'objet sur la grille pendant que l'appareil fonctionne.
- N'insérez JAMAIS ou ne laissez JAMAIS tomber un objet dans une des ouvertures de l'appareil.
- Évitez d'utiliser l'appareil si sa fiche ou son cordon est endommagé, après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou si celui-ci a été échappé ou endommagé de quelque façon. Retournez l'appareil au fabricant à des fins d'examen, de mise au point électrique ou mécanique ou de réparation.
- Ce produit est conçu pour une utilisation domestique seulement telle que décrite dans ce guide. Tout autre usage non recommandé par le fabricant peut causer des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure. L'usage d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant peut présenter des dangers.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Placez toujours le déshumidificateur sur une surface plane, solide et de niveau.
- Le déshumidificateur devrait être débranché lorsqu'il n'est pas en usage.
- N'inclinez, ne déplacez et ne tentez JAMAIS de vider l'appareil lorsqu'il est en fonction. Éteignez et débranchez le déshumidificateur avant de le nettoyer ou de le déplacer. Prenez soin de débrancher l'appareil en tirant sur la fiche et non sur le fil.

14. N'utilisez JAMAIS des détergents, de l'essence, du nettoyant pour vitres, de la cire pour meubles, du diluant pour peintures ou un autre solvant domestique pour nettoyer toute partie de ce déshumidificateur.

15. Ne tentez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de cet appareil. Cela annulera votre garantie. Le déshumidificateur ne contient aucune pièce qui peut être réparée par l'utilisateur. Toute réparation devrait être confiée à un technicien qualifié.

16. Ne jamais placer le boîtier sous l'eau courante ou l'immerger dans tout liquide.

17. Évitez de brancher le cordon si vos mains sont mouillées. Vous risqueriez de subir un choc électrique.

18. Ne faites JAMAIS fonctionner le déshumidificateur sans que le réservoir ne soit en place.

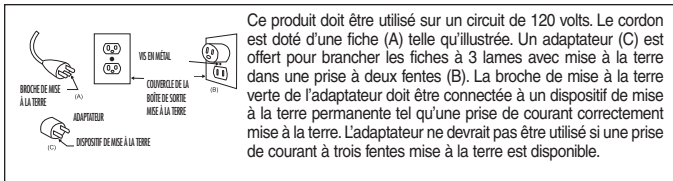
19. Servez-vous de vos deux mains pour transporter le réservoir d'eau.

### RENSEIGNEMENTS SUR LA CONFORMITÉ CONCERNANT LES RADIOFRÉQUENCES

Cet appareil se conforme à la partie 15 des règlements FCC. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne peut pas produire de l'interférence nuisible et.
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris de l'interférence qui pourrait causer un fonctionnement non désiré.

Les modifications non autorisées par le fabricant pourraient annuler l'autorisation de l'utilisateur pour l'usage de cet appareil.



## VEUILLEZ CONSERVER CES DIRECTIVES

### FONCTIONNEMENT DE VOTRE DÉSHUMIDIFICATEUR

Votre déshumidificateur Bionaire® QuieTech™ aspire de l'air rempli d'humidité par les grilles d'admission de l'appareil. L'air humide passe à travers des bobines réfrigérées où l'humidité est éliminée et recueillie dans le réservoir d'eau. Ce modèle est spécialement conçu pour être ultra-silencieux afin qu'il puisse être utilisé dans n'importe quelle pièce de la maison.

**REMARQUE :** Lorsque le déshumidificateur est branché, Le déshumidificateur demeurera en mode attente jusqu'à ce qu'un mode de fonctionnement soit sélectionné.

### INSTRUCTIONS DE PRÉPARATION À L'UTILISATION

- Choisissez un emplacement pour votre déshumidificateur, sur une surface plane et de niveau, à environ 10 cm (4 po) du mur.
- Si vous choisissez d'utiliser un filtre anti-odeurs au charbon activé, retirez le porte-filtre à l'arrière du déshumidificateur. Déballez le filtre anti-odeurs au charbon, installez-le dans le cadre et remplacez le porte-filtre dans l'appareil.
- Branchez le fil d'alimentation dans une prise de courant de 120V CA. **REMARQUE :** L'affichage affiche le niveau actuel d'humidité dans la pièce lorsque le déshumidificateur est branché.

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Votre déshumidificateur QuieTech™ est muni d'un capteur d'humidité électronique SmartTouch™ qui permet de régler et de maintenir le niveau d'humidité désiré au toucher d'un bouton. Défilez parmi les préréglages de l'humidistat électronique jusqu'à ce que vous atteigniez le niveau de confort ou le réglage de puissance désiré. Le taux d'humidité idéal pour une pièce confortable est entre 40 % et 60 %. Le déshumidificateur émettra une tonalité en défilant ou en changeant les modes. Ceci est normal.

- Appuyez sur le bouton MODE ( ) une fois pour régler le déshumidificateur au mode économique. Ce réglage est le mode de fonctionnement qui conserve le plus d'énergie. L'appareil se mettra automatiquement en fonction lorsque le niveau d'humidité montera au-dessus de 65 % et s'arrêtera lorsque l'humidité sera réduite à moins de 64 %. **REMARQUE :** Le déshumidificateur utilise un circuit électronique conçu pour protéger le compresseur contre des dommages possibles au démarrage. Ceci retarde le démarrage du compresseur jusqu'à ce que l'appareil ait été en fonction pendant quelques minutes. Ce démarrage retardé est normal.
- Appuyez sur le bouton encore une fois pour mettre le déshumidificateur en mode de fonctionnement continu. À ce réglage, l'appareil ne s'arrêtera pas à moins que le réservoir doive être vidé ou que l'appareil soit mis hors fonction.
- Appuyez sur le bouton encore une fois pour choisir un niveau d'humidité préréglé entre 45 % et 55 %. L'appareil surveillera le niveau d'humidité dans la pièce et se mettra automatiquement en fonction et hors fonction pour garder l'humidité au niveau désiré.
- Appuyez sur le bouton encore une fois pour choisir un niveau d'humidité préréglé entre 55 % et 65 %. Encore une fois, le déshumidificateur se mettra automatiquement en fonction et hors fonction pour conserver le niveau de confort désiré.
- Un dernier appui sur le bouton de mode (mode / ) met le compresseur et le ventilateur hors tension. L'affichage et l'éclairage en contre-jour restent

- Si vous utilisez un filtre anti-odeurs au charbon, jetez-le. Ne rangez pas l'appareil avec le filtre au charbon en place.
- Rangez l'appareil à la verticale dans un endroit frais et sec.
- Commandez un nouveau (HAPF36) filtre pour être prêt à la saison prochaine.

### GARANTIE LIMITÉE DEUX (2) ANS

Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, ou au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited, faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement « JCS ») garantit que pendant une période deux ans à compter de la date d'achat ce produit sera exempt de défauts de matériaux ou de main d'uvre. JCS, selon son choix, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit s'avérant défectueux pendant que la garantie sera en vigueur. Le remplacement sera réalisé au moyen d'un produit ou composant neuf ou reconstruit. Si le produit n'est plus disponible, un produit d'une valeur similaire ou supérieure fera lieu de remplacement. Ceci est votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster les fonctionnalités électriques ou mécaniques de ce produit. Si tel est le cas, votre garantie sera annulée.

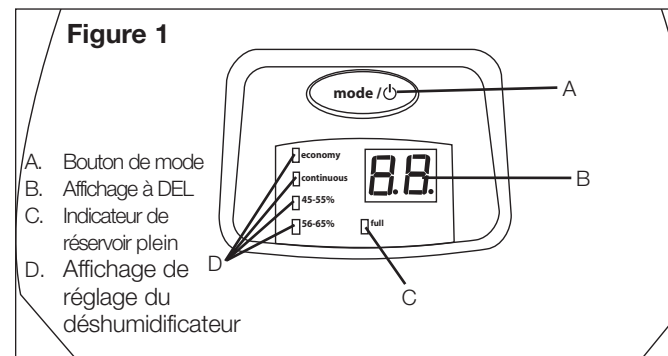
Cette garantie est accordée à l'acheteur au détail initial et entre en vigueur à compter de la date d'achat au détail initial. Elle n'est pas transférable. Gardez votre preuve d'achat d'origine, car elle sera requise pour obtenir un service au titre de la garantie. Les marchands, les centres de réparation ou les magasins au détail JCS vendant des produits JCS n'ont pas le droit de modifier les modalités et conditions générales de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ni les dégâts occasionnés par une des causes suivantes : mauvaise utilisation ou utilisation négligente de ce produit, branchement sur un courant ou une tension autre que ceux spécifiés, utilisation contraire aux instructions de fonctionnement, démontage, réparation ou modification par quiconque autre que JCS ou un Centre de réparation agréé JCS. De plus, la garantie ne couvre pas les cas de forces majeures, tels que les incendies, les inondations, les ouragans et les tornades.

### Quelles sont les limites de responsabilité de JCS?

JCS ne sera pas responsable de dégâts secondaires ou conséquents causés par la rupture de toutes garanties ou conditions expresses, tacites ou légales.

allumés pour indiquer l'humidité actuelle de la pièce. Le compresseur s'arrête mais le ventilateur du déshumidificateur continuera de fonctionner pendant quelques secondes pour refroidir l'appareil avant qu'il ne se mette hors tension.



### UTILISATION DE L'INDICATEUR D'ÉTAT PORTATIF

Votre déshumidificateur est équipé d'un indicateur d'état portatif. Cet indicateur peut être placé à un endroit convenable dans la maison, à une distance allant jusqu'à 9 mètres (30 pieds) du déshumidificateur. Il vous permet de déterminer l'état de fonctionnement du déshumidificateur et si le réservoir est plein d'eau et doit être vidé. L'indicateur d'état portatif requiert 4 piles « AAA » (incluses).

Votre déshumidificateur est également doté d'un affichage à DEL. Cet affichage vous guidera tout au long du fonctionnement grâce à ses voyants DEL lumineux indiquant le mode sélectionné.

### INITIALISATION DE L'INDICATEUR D'ÉTAT PORTATIF

Pour préparer votre indicateur d'état portatif avant l'utilisation initiale, veuillez suivre les instructions suivantes. Consultez la figure 2 pour plus de détails.

- Assurez-vous que les 4 piles « AAA » sont correctement installées.
- Appuyez sur le bouton « Mode » du tableau de commande du déshumidificateur et sur le bouton d'éclairage en contre-jour (A) et maintenez-les enfoncés simultanément pendant 3 secondes. Ce procédé synchronise l'appareil.
- Relâchez les deux boutons après 3 secondes. Votre indicateur d'état portatif devrait maintenant fonctionner comme il faut.

L'indicateur d'état portatif affichera l'humidité de la pièce à l'endroit où le déshumidificateur est situé. (Voir l'article C. à la figure 2).

Il affichera également le réglage d'humidité désirée de la pièce, que vous avez programmé auparavant pour le déshumidificateur.

Dans la mesure des lois applicables, toute garantie tacite ou condition de commercialité ou d'adaptation à un but particulier est limitée en durée à celle stipulée dans la présente garantie.

JCS rejette toute autre garantie, condition ou représentation express, tacites, légales ou autre.

JCS ne sera pas responsable des dégâts, quels qu'ils soient, résultant de l'achat, de l'utilisation, de l'abus d'utilisation du produit ou de l'incapacité de l'utiliser, y compris les dégâts directs, spéciaux, indirects ou identiques; ni des pertes de revenus, de toute rupture de contrat, fondamentale ou autre, ni de toute plainte déposée contre l'acheteur par une autre partie.

Certains territoires, provinces, états ou juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dégâts directs ou indirects, ni les limitations de la durée de garantie tacite. Il se peut donc que les limitations et exclusions stipulées dans les présentes ne s'appliquent pas à votre cas.

Cette garantie vous donne des droits juridiques précis et il se peut que vous en ayez d'autres qui peuvent varier d'un territoire, d'une province, d'un état ou d'une juridiction à l'autre.

### Pour obtenir un service au titre de la garantie Aux États-Unis

Si vous avez des questions concernant votre produit ou cette garantie, ou si vous désirez obtenir un service couvert par la garantie, veuillez visiter notre site Web sur [www.bionaire.com](http://www.bionaire.com) ou appelez le 1 800-253-2764 pour obtenir l'adresse du centre de service le plus proche.

### Au Canada

Si vous avez des questions concernant votre produit ou cette garantie, ou si vous désirez obtenir un service couvert par la garantie, veuillez visiter notre site Web sur [www.bionaire.com](http://www.bionaire.com) ou appelez le 1 800-253-2764 pour obtenir l'adresse du centre de service le plus proche.

Aux États-Unis, cette garantie est offerte par Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé à Boca Raton, Florida 33431. Au Canada, elle est offerte par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions, située au 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1.

### PNE RENVOYEZ PAS CE PRODUIT À UNE DE CES ADRESSES NI OÙ VOUS L'AVEZ ACHETÉ

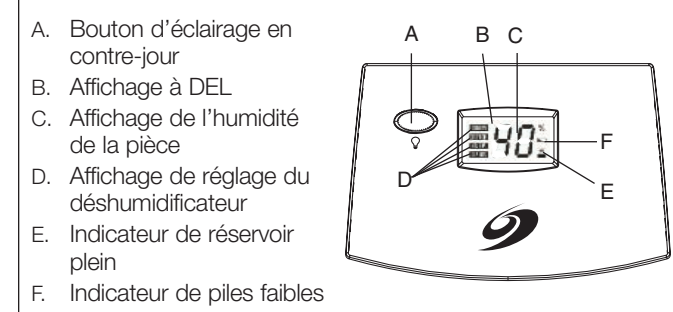
Une alarme sonore est émise pendant quelques secondes lorsque le réservoir est plein d'eau et doit être vidé. L'icône de réservoir plein ( ) de l'indicateur d'état portatif clignotera jusqu'à ce que le réservoir soit vidé. (Voir l'article E. à la figure 2).

L'icône de piles faibles ( ) de l'indicateur d'état portatif clignotera lorsque les piles doivent être remplacées. (Voir l'article F. à la figure 2).

### Utilisation du bouton d'éclairage en contre-jour ( )

Votre indicateur d'état portatif est doté d'un éclairage en contre-jour pour faciliter le visionnement de l'état du déshumidificateur. Pour activer l'éclairage, appuyez une fois sur le bouton d'éclairage en contre-jour ( ). L'éclairage en contre-jour s'éteindra automatiquement après 5 secondes.

### Figure 2



### Remplacement des piles

Votre indicateur d'état portatif est doté d'un signal de piles faibles. (Voir l'article F. à la figure 2). Lorsque ce signal clignote, il faut remplacer les piles. Pour remplacer les piles, suivez ces instructions simples.

- Retirez le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière de l'indicateur d'état portatif.
- Retirez les piles. Jetez ces piles de manière appropriée.
- Insérez 4 piles « AAA » neuves en les orientant de la manière indiquée sur l'indicateur d'état portatif. N'utilisez que des piles neuves. **N'utilisez pas simultanément des piles usées et des piles neuves. N'utilisez pas simultanément des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).**
- Remettez en place le couvercle du compartiment à piles.

### VIDANGE DU RÉSERVOIR D'EAU

Lorsque le réservoir d'eau du déshumidificateur est plein, l'indicateur de réservoir plein s'allume et l'appareil émet cinq bips.

Problème	Dépannage	Solution
<ul style="list-style-type: none"> <li>L'affichage n'est pas allumé.</li> <li>L'indicateur de réservoir plein est allumé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'appareil n'est pas branché.</li> <li>Panne de courant</li> <li>Le réservoir est plein.</li> <li>Le mécanisme de flotteur est bloqué.</li> <li>Le réservoir est mal placé dans l'appareil</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Branchez l'appareil.</li> <li>Vérifiez le disjoncteur ou la prise de courant.</li> <li>Suivez les instructions de vidange contenues dans ce guide.</li> <li>Retirez le réservoir et ajustez le flotteur de façon à ce qu'il puisse bouger librement.</li> <li>Assurez-vous que le réservoir est bien placé dans l'appareil.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>L'appareil ne cesse de s'allumer et de s'éteindre.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>C'est le fonctionnement normal de l'appareil en mode économique pour les réglages d'humidité indiqués. L'humidistat de l'appareil s'ajuste pour maintenir le niveau de confort désiré. Pour faire fonctionner continuellement, sélectionnez le mode continu (voir les instructions d'utilisation).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le déshumidificateur continuera de fonctionner jusqu'à ce que l'humidité soit réduite au niveau choisi.</li> <li>Choisissez un des autres réglages (voir les instructions de fonctionnement).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>L'appareil fonctionne continuellement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le niveau d'humidité dans la pièce est très élevé.</li> <li>Le déshumidificateur est réglé en mode continu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le déshumidificateur continuera de fonctionner jusqu'à ce que l'humidité soit réduite au niveau choisi.</li> <li>Choisissez un des autres réglages (voir les instructions de fonctionnement).</li> <li>Déplacez le déshumidificateur dans une autre pièce et faites-le fonctionner normalement.</li> <li>Si le niveau d'humidité est sous 10 %, il n'est pas nécessaire de faire fonctionner le déshumidificateur. Si le niveau est au-dessus de 98 %, choisissez le mode continu.</li> <li>Déplacez le déshumidificateur dans une autre pièce et faites-le fonctionner normalement.</li> <li>C'est normal durant le fonctionnement.</li> <li>Assurez-vous que la goupille intérieure du flotteur du réservoir est entièrement enclenchée dans la fente du réservoir.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Code E1 affiché</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La température de la pièce n'est pas dans la zone de fonctionnement de l'appareil (inférieure à 4 °C (40 °F) ou supérieure à 38 °C (100°F)).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Attendez que la température de la pièce soit à une température de fonctionnement sécuritaire.</li> <li>Déplacez le déshumidificateur dans une autre pièce et faites-le fonctionner normalement.</li> <li>Assurez-vous que la goupille intérieure du flotteur du réservoir est entièrement enclenchée dans la fente du réservoir.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Code E2 affiché</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le niveau d'humidité n'est pas dans la zone de fonctionnement de l'appareil (inférieure à 10 % ou supérieure à 98 %).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si le niveau d'humidité est sous 10 %, il n'est pas nécessaire de faire fonctionner le déshumidificateur. Si le niveau est au-dessus de 98 %, choisissez le mode continu.</li> <li>Déplacez le déshumidificateur dans une autre pièce et faites-le fonctionner normalement.</li> <li>C'est normal durant le fonctionnement.</li> <li>Assurez-vous que la goupille intérieure du flotteur du réservoir est entièrement enclenchée dans la fente du réservoir.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>De l'air chaud sort de la grille de sortie.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Échange de chaleur quand le compresseur est en marche.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que la goupille intérieure du flotteur du réservoir est entièrement enclenchée dans la fente du réservoir.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le réservoir de réserve présente une fuite</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le flotteur du réservoir n'est pas mis en place de manière sécuritaire</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que la goupille intérieure du flotteur du réservoir est entièrement enclenchée dans la fente du réservoir.</li> </ul>

Si vous avez des questions concernant votre produit ou si vous désirez en savoir plus sur d'autres produits Bionaire, veuillez contacter notre Service de consommation au 1-800-253-2764 ou visitez notre site Web sur [www.bionaire.com](http://www.bionaire.com).

© 2007 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés. Distribué Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, Florida 33431.

ENERGY STAR est une marque déposée de U.S. Government.